

Pater noster

Volgarizzato da Dante

Giuseppe Verdi
1813 - 1901

J=60 *sempre p* *3* *pp* *5* *sempre pp*

Soprano I
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him mel, *pp*

Soprano II
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him mel, *pp*

Alto
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him mel, *pp*

Tenore
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him mel, *pp*

Basso
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him mel, *pp*

7 *9* *11* *p* *14*

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo no - me, sem - pre,
im - mer ge - hei - li - get wer - de dein Na - me, im - mer

San - ti - fi - ca - to, san -
im - mer ge - hei - ligst im -

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo
im - mer ge - hei - li - get wer - de dein

15 *mf* *17* *19* *21*

to sia sem - pre il tuo no - me.
li - get wer - de dein Na - me.

sem - pre, sem - pre, sem - pre il tuo no - me.
ge - hei li get wer - de dein Na - me.

- ti - fi - ca - to - sia sem - pre il tuo no - me.
- mer ge - hei - li - get wer - de dein Na - me.

no - me, san - ti - fi - ca - to E laude o
Na - me, wer - de dein Na - me O Va - ter,

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo no - me.
im - mer ge - hei - li - get wer - de dein Na - me.

23 26 28 *pp* 30 *morendo* 32

E — lau - - dee gra - - zia di ciò che ci fai —
O — Va - - ter un - - ser im Him - mel, im Him - mel,

E — lau - - dee gra - - zia di ciò che ci fai —
O — Va - - ter un - - ser im Him - mel, im Him - mel,

E — lau - - dee gra - - zia di ciò che ci fai —
O — Va - - ter un - - ser im Him - mel, im Him - mel,

gra - - zia, e lau - dee gra - zia di ciò che ci fai —
un - - ser, o Va - ter un - - ser im Him - mel, im Him - mel,

E — lau - dee gra - - zia di ciò che ci fai —
O — Va - ter un - - ser im Him - mel, im Him - mel,

33 35 37 *p* 39 *ppp*

sic - co - me po - ne
dein Reich, es komm, es

Av - venga il re - gno tuo, sic co - me po - ne
dein Reich, es komm zu uns, dein Reich, es komm - me,

sic co - me po - ne, Que
dein Reich, es komm - me, komm *ppp*

sic co - me po - ne, sic co - me po - ne
dein Reich, es komm - me, dein Reich, es komm - me, *ppp*

Av - venga il re - gno tuo, sic co - me po - ne
dein Reich, es komm zu uns, dein Reich, es komm - me, Que
komm - me, *ppp*

40 42 44 46 *p* *Δ* *Δ*

Que - sta o - ra - zion:
komm - me zu uns. tua vo - lon - ta - si fac - cia,
Dein' Wil - len laß ge - sche hen, *p* *Δ* *Δ*

Que - sta o - ra - zion: tua vo - lon - ta - si fac - cia,
komm - me zu uns, Dein' Wil - len laß ge - sche hen, tua vo - lon -
dein' Wil - len *Δ* *Δ* *Δ*

sta o - ra - zion: tua vo - lon - ta - si fac - cia,
me zu uns, Dein' Wil - len laß ge - sche hen, tua vo - lon -
dein' Wil - len *Δ* *Δ* *Δ*

sta o - ra - zion:
me zu uns.

48. 50 52 54 3

tà si fac - cia, Sic - co - mein cie - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 laß ge - sche - hen, so wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

si fac - cia, Sic - co - mein cie - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 ge - sche - hen, so wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

tà si fac - - - - - cia, Sic - co - mein cie - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 laß ge - sche - - - - - hen, so wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

tà si fac - cia, Sic - co - mein cie - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 laß ge - sche - hen, so wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

Sic - co - mein cie - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 So wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

56 58 sotto voce dolciss. 60 62

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e - ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns

sotto voce dolciss.

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e - ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns

sotto voce dolciss.

a noi pa - ne, e - ti piac - cia
 Uns das Brot gib und ver - gib uns

sotto voce dolciss.

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e - ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns

sotto voce dolciss.

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e - ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns

64 66 68 70

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

Che ne per - do - ni, li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, wie wir un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

71 *dolciss.* *mp* 74 76 78

ciam — che ti di - spiac - cia
Herr, *dolciss.* *mp* nicht in Ver - su - chung,

ciam — che ti di - spiac - cia.
Herr, *dolciss.* *mp* nicht in Ver - su - chung,

ciam — che ti di - spiac - cia. E che noi per do - niam,
Herr, *dolciss.* *mp* nicht in Ver - su - chung, son - dern lös uns, lös uns,

ciam — che ti di - spiac - cia. E che noi per - do - niam,
Herr, *dolciss.* *mp* nicht in Ver - su - chung, son - dern lös uns, lös uns,

ciam — che ti di - spiac - cia.
Herr, *dolciss.* *mp* nicht in Ver - su - chung,

79 81 83

tu ti di - mo - stri E - sem - pioa noi per la tua gran vir - tu -
son - dern er - lös uns von dem U bel, son - dern lös uns von dem U

tu ti di - mo - stri E - sem pioa noi per la tua gran vir - tu -
son - dern er - lös uns, son - dern er - lös, er - lös uns von dem U

85 87 89

o - gnun si schio - stri, o - gnun si schio - stri.
son - dern er - lös se uns vom U bel.

Ac - ciò dal rio ne - mi co o - gnun si schio - stri.
son - dern er - lös se uns, lö se uns vom U bel.

te; o - gnun si schio - stri.
bel, lös uns vom U bel.

te; ac - ciò dal rio ne - mi co ognun si schio - stri.
bel, son - dern er - lös se uns, lös uns vom U bel.

92 *sotto voce* *dolciss.*

94

96

98

Di - vi - no Pa - dre pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver -

Di - vi - no Pa - dre, pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver -

Di - vi - no Pa - dre, ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht, wenn uns die Ver -

sotto voce *dolciss.*

Di - vi - no Pa - dre, pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver -

Di - vi - no Pa - dre, pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver -

99

più piano ancora 101

103

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del - l'in - fer -
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des bö - sen

105

108

110

Del - l'in - fer - nal ne - mi - co,
 des bö - sen Fein - des äng - stet

Del - l'in - fer - nal ne - mi - co, e sue fe - ru - te,
 des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get,

Del - l'in - fer - nal ne - mi - co, e sue fe - ru - te,
 des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get,

Del - l'in - fer - nal ne - mi - co,
 des bö - sen Fein - des äng - stet,

nal ne - mi - co, e sue fe - ru - te, del - l'in - fer - nal ne - mi - co,
 Fein - des äng - stet und be - drän - get, des bö - sen Fein - des äng - stet,

112 *fff* 114 116 *mp* 119

del - l'in - fer - nal ne - mi - coe sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

del - l'in - fer - nal ne - mi - coe sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

del - l'in - fer - nal ne - mi - coe sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

del - l'in - fer - nal ne - mi - coe sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

del - l'in - fer - nal ne - mi - coe sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

120 *sotto voce dolciss.* 122 124

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne,
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del -
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des

ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del -
Laß uns nicht, wenn uns die Ver - su - chung des

sotto voce dolciss.

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del -
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del -
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des

126 *portando la voce ppp* 131

ci guar - da; Sí che a te fac -
be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er -

ppp

l'in - fer - nal ne - mi - coe sue fe - ru - te; Sí che a te fac -
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er -

ppp

l'in - fer - nal ne - mi - coe sue fe - ru - te; Sí che a te fac -
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er -

ppp

l'in - fer - nal ne - mi - coe sue fe - ru - te; Sí che a te fac -
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er -

l'in - fer - nal ne - mi - coe sue fe - ru - te;
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

133 135 137 7

cia - mo o ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia, e il re - gno vo - stro a pos - se -
 hō - re un - ser Bit - ten, er - zeig uns del - ne Gna - del Denn dein ist Herr - schaft, Reich und

cia - mo o ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia, e il re - gno vo - stro
 hō - re un - ser Bit - ten, er - zeig uns del - ne Gna - del Denn dein ist Herr - schaft,

cia - mo o ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia, e il re - gno vo - stro
 hō - re un - ser Bit - ten, er - zeig uns del - ne Gna - del Denn dein ist Herr - schaft,

cia - mo o ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia, e il re - gno vo - stro
 hō - re un - ser Bit - ten, er - zeig uns del - ne Gna - del Denn dein ist Herr - schaft,

139 141 143 145

der ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 Macht jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

a pos - se - der ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 und Reich und Macht jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

146 149 151

Re di glo - ria e Sig - nor no - stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo - ria e Sig - nor no - stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo - ria e Sig - nor no - stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo - ria e Si - gnor no - stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo - ria e Si - gnor no - stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

153 155 157

guar-di da do-lo-re: e fit-ta la mente abbiamo in te,
 nun an e-wig, e wig, denn dein ist die Herr-schaft Reich und Macht

guar-di da do-lo-re: in
 nun an e-wig, e wig, und

guar-di da do-lo-re: e fit-ta la men-te in
 nun an e-wig, e wig, denn dein ist die Herr-schaft und

guar-di da do-lo-re: e fit-ta la men-te in
 nun an e-wig, e wig, denn dein ist die Herr-schaft und

guar-di da do-lo-re: e fit-ta la men-te in
 nun an e-wig, e wig, denn dein ist die Herr-schaft und

159 161 *ppp* 163 165

col vol-to pro-
 von nun an e

te, Macht

col vol-to pro-
 von nun an e

te, Macht

col vol-to pro-
 von nun an e

te, Macht

col vol-to pro-
 von nun an e

te, col vol-to pro- stro, col vol-to pro-
 Macht von nun an wig, von nun an e

166 169 171 *pppp* 173 *morendo*

stro. A - men, A - men, A - men.
 wig. *ppp* *morendo*

stro. A - men, A - men, A - men.
 wig. *ppp* *morendo*

stro. A - men, A - men, A - men.
 wig. *ppp* *morendo*

stro. A - men, A - men, A - men.
 wig. *ppp* *morendo*

stro. A - men, A - men, A - men.
 wig. *ppp* *morendo*